

# 溜公農田水利會

台北市



宏揚溜公精神  
發展精緻農業

發行人：林濟民  
編輯小組：阮明宗、周淑卿、張坤釗、陳秀雄  
吳仲榮、陳月秀、張麗華、張瑞國  
楊桂雄、周萬益、許惠茵

會址：台北市民生東路三段107巷6號 | 網址：http://www.liugong.org.tw | 電話：02-2713 0025 | 傳真：02-2719 5748 | 承印者：名格印刷設計 02-2793 0966 |

內付  
國資已付  
台北郵局許可證  
台北字第3762號

1版



## 8/27投票日 票選會長暨會務委員

### 請踴躍投下神聖的一票



本會第4屆直選會長暨會務委員選舉，依照農田水利會組織通則、會長暨會務委員選罷法等相關法令，定於**8月27日**（星期六）上午8時起至下午4時止，於本會轄區內設置11個投（開）票所辦理投票工作，當日請具有選舉資格之會員攜帶個人國民身分證、印章、投票通知單前往本人農地所在之投（開）票所（如右下附表）選賢與能，踴躍投下神聖的一票，當日投票結束後即於各投（開）票所進行開票作業，預計當晚8時左右各投（開）票所全部完成計票工作，選出新當選之會長暨15位會務委員，將於10月1日在本會宣誓就職。

為便利會員於住家厝邊就近行使投票權，本項選舉依照本會灌排區域、耕地面積及工作站範圍，劃分8個選區，共配置11個投（開）票所，「本次於坪林、深坑、溜公新店大樓各新增設一投（開）票所」，請會員務必注意行使投票權時所在之投（開）票所位置，以免誤失；投票採無記名單記法辦理，會員於投（開）票所內領取兩張選舉票，會長（白色）、會務委員（淺黃色）各一張，使用投（開）票所內準備之圈選工具，在選舉票上空白欄內限圈選一人後，分別投入會長暨會務委員票櫃。

會長暨會務委員4年改選一次，由會員直選產生會長1人、會務委員15人，踴躍投票是會員直接參與本會會務工作最重要的作為，是會員民意的自由展現，選出優秀人才，委託渠等推動本會爾後4年經營發展會務及服務會員各項重要工作，現距離投票日僅有二、三天，在此誠懇呼籲、拜託會員珍惜您手中神聖的一票，別輕易放棄做頭家的權利，做自己的主人，請於**8月27日**踴躍前往所在之投（開）票所投票。

選舉區別	應選會務委員名額	包括工作站	投（開）票所				
			編號	名稱	地點	地址	包括水利小組
第1選區	2名		1	第一投（開）票所	瑠公中吉華夏	台北市中山區松江路170巷12號1樓	1
			2	第二投（開）票所	協德宮	新北市坪林區大林里鱸魚堀44-1號	2、3
第2選區	1名		3	第三投（開）票所	新北市深坑區農會會倉庫	新北是深坑區阿柔里阿柔洋47號	4、5
			4	第四投（開）票所	忠順廟	台北市文山區中崙路13號	6
第3選區	1名	新店工作站	5	第五投（開）票所	新店寶橋福壽宮	新北市新店區寶橋路266號	7
第4選區	1名	新店工作站	6	第六投（開）票所	十四張斯馨祠	新北市新店區民生路126-1號	8、9
第5選區	1名	新店工作站	7	第七投（開）票所	直潭里辦公處	新北市新店區灣潭路5-1號	10、11、12
			8	第八投（開）票所	廣興長福巖	新北市新店區廣興路66巷7弄1號	13
第6選區	3名	新店工作站	9	第九投（開）票所	瑠公新店大樓	新北市新店區北新路一段45巷5號	14
第7選區	1名	新店工作站	10	第十投（開）票所	台北市士林區富安國民小學	台北市士林區延平北路八段135號	15、16、17、18、19、20、21
			11	第十一投（開）票所			

## 嚴守行政中立

### 辦好零缺失乾淨的選舉

**8月27日**為辦理第4屆直選會長暨會務委員選舉投票日，各項選務工作已積極展開作業，工作繁冗沉重，如：認定會員投票資格、製作選舉人名冊、設定安排各選區投（開）票所、舉辦選舉研討會、開展宣導會員投票、杜絕賄選防範暴力介入以端正選風文宣等……各項工作接踵而至，每位同仁均按所分配任務全神貫注認真執行，期務必做到零缺失。

而會長也特別要求同仁在實施每一項選務工作中，務必嚴守「公平、公正、公開」行政中立精神，鼓勵會員珍惜手中神聖的一票，踴躍投票選賢與能，同時要倡導守法、和諧、節約的風氣，俾端正選風，全力以赴辦好選舉。

隨著選舉投票日迫近，雖然同仁大都曾是辦理是項選務工作老手，經驗豐富，唯仍不敢掉以輕心，一再研讀、查閱、熟稔選舉法令及案例，並依照選務工作進度、項目、分工合作逐項推動，復進行沙盤推演，員工自我要求嚴格，演練各項工作流程，俾完美達成四年一次的重要任務。



▲ 宣傳車車身懸掛選舉公告紅色宣傳布條，竟日巡迴穿梭選區強力宣導，鼓勵會員關注並踴躍參與選舉，行使做主人的權利。



▲ 7月18至22日辦理會長暨會務委員選舉候選人領表、登記工作。



▲ 力求辦好零缺失乾淨的選舉，於事業灌漑區及工作站等地張貼文宣海報。

# 水利節大會表揚 資績優良人員

## 臺灣地區農田水利會

### 慶祝 105 年水利節



▲ 慶祝 105 年水利節大會，本會受獎人員(由左至右)－工作楷模：林元麒副專員；模範水利小組組長：郭平錄、洪正友；績優會務委員：林周義、陳龍男、林義順，及陳月秀、張麗華兩位資深績優主任。

本會為慎重辦理擇優推薦資深績優工作同仁，參與是項敘獎活動，審慎參據各項績優選拔標準再三斟酌、會商，過程嚴謹公正，選出熱心參贊會務協助推展旱灌工作之績優會務委員：陳龍男、林周義、林義順等三人；協助推動基層灌溉作業及會員服務工作有功之水利小組組長：洪正友、郭平錄二人；學驗俱豐、處事勤慎、敬業樂群之工作楷模：林元麒副專員及在會服務屆滿 35 年之張麗華、陳月秀兩位資深績優主任，總計向聯合會推薦 8 位資績優良人員。由於名額有限，在甄選過程中難免有遺珠之憾。

本會推薦之 8 位菁英實至名歸，獲得農田水利會聯合會於 5 月 31 日上午 9 時 30 分假桃園市立圖書館平鎮分館演藝廳，舉行慶祝 105 年水利節大會上隆重受獎。另榮獲特別致贈－協助推動「推廣旱作管路灌溉計畫」感謝狀，由會長代表接受這項殊榮，可見本會多年來默默襄助各地推動旱作灌溉之功，深受肯定。

為獎勵台灣地區 17 個農田水利會資績優良從業人員，農田水利會聯合會於每一年都依據相關規定、辦法，針對各地水利會遴薦之資績優良人員，分類審慎嚴格進行甄選特殊貢獻人員、績優會務委員、工作楷模等 8 個類別績優敘獎人員；並於舉辦慶祝水利節大會上隆重表揚。

這項甄選與敘獎活動，是水利界矚目的盛事，獲選者都是水利界菁英中的菁英，在慶祝大會上受獎亦是平生的殊榮。對獎掖人才，鼓舞後進，產生莫大激勵作用。



▲ 本會多年來協助政府「推廣旱作管路灌溉計畫」有功，在慶祝 105 年水利節大會上獲贈感謝狀

## 農委會官員蒞會 業務檢查



▲ 農委會官員蒞會實施業務檢查，林會長會務簡報。

農委會安排 6 月 17 日派員蒞會視察，雖是一年一度例行性業務檢查，為爭取榮譽，本會絲毫不敢掉以輕心，在會長、總幹事督導下，全體員工總動員依照農委會所規定之檢查項目，逐項妥為準備、訂案卷、補闕書面與口頭補充說明相關資料。

當日上午 9 時農委會由農田水利處林國華科長率同 8 位官員蒞會，由會長親自歡迎，隨後各官員按職務專長分別到各組室詳細檢查業務；各組室主管在旁接待並受檢，視察官員或閱卷或質詢，深入瞭解本會一年來執行會務成效與有無須加強或改進之處，俾協助會務進一步推展，經過 1 個多小時的查察，即進行檢討會議。

會議由林科長主持，科長對會務工作執行的完善表達嘉許，同時勸勉辦妥第 4 屆直選會長暨會務委員選舉選務工作；會長表示農委會蒞會檢查業務，指正缺失、冀求改善，是促進會務前進的動力，期許同仁對檢查結果謙虛檢討，用心改進，不斷促進會務精進發展。



## 新進人員報到 增加 3 位生力軍

本年初本會透過農田水利會聯合會公開招考新進人員，已於 5 月中旬放榜，三位錄取人員依照規定業於 7 月 1 日來會報到，受到會長暨全體同仁熱烈歡迎，聽取業務簡報，瞭解會史及會務工作全貌，隨即依錄取學科與個人專長分發至各單位服務。

本次新進人員兩女一男，年輕好學、專注勤樸，具大學以上學歷，分別分發於財務組－蕭莉綾女士，管理組－鄭雅娟女士、古季平先生，三位接任新職後汲汲投入工作，翻閱舊檔案、向同仁請教，期望儘快融入辦公室文化、表現出旺盛的企圖心。

新同仁在新職場上班，感覺會長等長官親切實在、指導有加，同仁友善和睦、樂助新伙伴，辦公室環境舒適清爽、設備完整周全，咸認是貢獻所學、發展抱負的好所在。



▲ 林會長歡迎 3 位新進人員(右一古季平、左一鄭雅娟、左二蕭莉綾)於 7 月 1 日到會服務。

# 台灣地區農田水利會 105 年水利節大會 本會受獎人員績優事蹟

## 資深績優



● **姓名：張麗華**  
職稱：主計室主任  
服務年資：屆滿 35 年



● **姓名：陳月秀**  
職稱：人事室主任  
服務年資：屆滿 35 年

## 工作楷模



● **姓名：林元麒**  
職稱：總務組副專員  
具體事蹟：  
1. 因應二代健保暨本會辦公室自動化系統建制，積極與資訊業者溝通協調，協助規劃本會新版薪資管理系統，使作業流程更簡化、資訊揭露更詳盡、同仁查詢更便利。  
2. 協助農田水利會總務類業務工作規範部分章節內容校訂，並於檢討會議中就文句不通順及未符現行法令部分提出修正意見。  
3. 備齊相關法令及函釋文件，去函向地方稅捐機關索回遭其誤扣之利息所得，捍衛本會免納所得稅之法定權利。

## 績優會務委員



● **姓名：陳龍男**  
具體事蹟：  
1. 熱心服務會員，並適時反映會員意見，對農田水利業務助益良多。

2. 關注本會業務營運發展，積極主動維護農田水利設施。  
3. 與社子工作站合作無間，熱心參與協調溝通，減少紛爭，增進地方和諧。  
4. 防汛期間積極協助排水路及抽水站之巡護，預防災害發生，頗具績效，足資表揚。



● **姓名：林義順**  
具體事蹟：  
1. 熱心服務會員，並適時反映會員意見，對農田水利業務助益良多。

2. 與新店工作站合作無間，熱心參與協調溝通，減少紛爭，增進地方和諧。  
3. 配合推動大坪林圳農田水利發展，不遺餘力，積極協助調配轄區灌溉，維護農田水利設施。  
4. 對專案更新改善工程，積極協助施工用地取得，使工程能如期完成。



● **姓名：林周義**  
具體事蹟：  
1. 德高望重，為人豪爽，熱心服務會員，對各項農田水利事務應興應革事項提供中肯建言，助益會務良多。

2. 與社子工作站合作無間，熱心參與協調溝通，減少紛爭，增進地方和諧。  
3. 配合推動社子地區農田水利發展，不遺餘力，積極協助調配轄區灌溉，維護農田水利設施。  
4. 遇颱風豪雨災害發生，主動積極協助水利會辦理搶修工作，使災害減至最低。

## 模範水利小組組長



● **姓名：洪正友**  
具體事蹟：  
1. 熱心服務會員，主動配合協助推動水利小組業務，深獲會員信賴。

2. 平時熱忱協助巡視轄區內渠道，對於相關工程主動給予協助，並積極維護水利設施，圓滿達成任務。  
3. 積極參與各項會議活動，吸取水利法規知識，配合宣導執行相關農田水利事業與政策。



● **姓名：郭平錄**  
具體事蹟：  
1. 熱心服務會員，主動配合協助推動水利小組業務，深獲會員信賴。

2. 認真負責，協助調配轄區內灌溉用水，並積極維護水利設施，圓滿達成任務。  
3. 積極參與各項會議活動，吸取水利法規與農業水利科技等新知，並能配合宣導執行農田水利事業與政策。

## 會務映象



▲ 4月28日嘉南農田水利會蒞會參訪，嘉南楊明風會長(圖中)、本會林濟民會長(圖右)及前林錦松會長(圖左)舉杯祝福兩會永續經營、發展。



▲ 5月1至8日舉辦會務委員海外觀摩活動，林會長與會務委員及同仁參觀捷克庫倫諾夫歷史古城—及環繞該古城之伏爾塔瓦河攔河堰。



▲ 5月18日舉行105年度員工法紀教育廉政宣導課程。



▲ 5月25、26日舉辦員工自強活動，搭乘太陽能船暢遊苗栗明德水庫。



▲ 6月4日舉辦慶祝水利節參訪活動，參觀宜蘭餅發明館，動手DIY製作牛舌薄餅。



▲ 6月24日舉辦員工辦在職訓練，本會同仁與蘇竹玲講師合影。



▲ 7月6至12日辦理選舉人名冊公開陳列閱覽工作及接受會員查閱、更正事宜。



▲ 7月18至22日辦理會長暨會務委員選舉候選人領表、登記事宜，圖為參選會務委員候選人踴躍領表、登記。

# 旭日迎風~社子島

## 濕地風光

迎著微風踏著陽光的碎步，我們走到了台北市唯一兼具休閒、生態、觀光的濕地－「鹹草埔」。

這是社子浮洲堤外基隆河新舊堤間的淺灘地生態園區，2006年－2007年開始復育茫茫鹹草，提供原生棲地的環境，讓原生物種得以繁衍復育，並設立生態解說牌，創立生態觀察站，引領休憩市民親近大自然。

## 島頭公園

這是另一個亮點，位於雙河匯口處的島頭公園，360度觀賞「觀音夕照」美麗風光的最佳處所，但見鳥踪處處，白鷺成群結隊地在天空翱翔，照見落日殘照下的夕陽餘暉，暈染了大地，讓遊客能放開胸懷感受這大地的美麗與自然。

## 回顧翻轉歷程的點點滴滴

本會結合錫璫環境綠化基金會，投入人力、贊助經費、舉辦活動，將「農業新願景，休閒生態好社子」的觀念帶入社子島。

十餘年來透過結合在地居民力量，循循溝通、互動、引導，攜手努力投入建設，呈現社子島美麗的人文與風光。

從2000年響應世界環保運動，輔助農田及居民，巷口綠籬設置、農舍彩繪、農田花海、圳道美化…等等措施，慢慢形塑社子島美化的契機。

2001年本會更一舉美化了社子全島的灌溉系統，成功帶領社子島的居民從事周遭生活環境再造的可能性。

2004年輔導富安國小培訓小小解說員，設置鄉土教學與戶外教室，向下扎根，從而影響在地家長參與意願，並積極扮演鄉土情感的解說與連結。

2005年倡導堤階認養，結合170幾個志工舉辦講習與活動，輔助經費並創立認養制度，一舉翻新社子在地農村的老舊風貌。



▲基隆河與淡水河匯口處的島頭公園。

本會並補助經費設置休閒觀光意象－善水亭，配合臺北市政府協助開發島頭公園、設置景觀臺，且於富安國小60週年校慶舉辦3天賞鳥活動，形塑了社子島生態教學的新興意象，讓市民重新認識社子新風貌。



▲「美栽520」堤階認養。

2006年舉辦大型活動，如「風花水月采風體驗」增加在地居民認識家鄉的新風貌，並注入人文情懷，舉辦「田園芳草鄉園遊會」，提倡腳踏車環島車道及休閒體驗農業之旅。

「美栽520」堤階認養牌的親自手繪製作，更加深了居民情感的注入與連結。

2007年「農趣社子島」，扶持在地小農發展，參與的有媽媽料理及各式鄉土農特產附加產品，如九層塔青醬、香草餅乾…等等。高價值加工農產品，創造伴手禮商機，提升農民收益。

近數十年來，本會透過與農會、學校、社團、在地居民的合作，創新美化圳道及農田，並創立及加強堤階認養人制度，長期改善環境景觀，使社子島脫胎換骨成為一顆耀眼的新星，於今社子島處於期待開發成為生態島的時間點上，回顧本

會這些年的心力傾注，點點滴滴都是成就的動力。

現在的社子島是城市居民休閒的好去處，遊客常會驚嘆道路兩旁的美景；在環島與自行車道姿意馳騁的快意中，感受城市中難得享受的微風，寬闊的風景與大自然……。好山好水再注入染布教室及現場採摘蔬菜等等的活動，形塑了社子島的遊憩契機。

## 心聲

社子島重劃在即，居民一則以喜一則以憂，喜的是幾十年的禁建終於有了解決的機會，憂的是如果重劃措施不能夠讓他們安身立命，那他們絕大部份的居民要被搬遷世居的土地而流離在外！

現在的辦法能否兼顧社子島未來發展與居民住家生活安頓，正期待當政者智慧的抉擇，有兩全其美的辦法讓在地居民的聚落情感能夠延續到永久，也讓漂鳥重回故鄉的懷抱，一起造就美麗社子島的明天。

（感謝議員助理謝梅華小姐的解說帶領與提供資料。）



▲左起一議員助理謝梅華小姐、本會張坤鈞秘書、周萬益站長、陳國明先生。

在地居民如是說

## 帶來希望・風華社子

謝梅華 議員助理、社子島美學會會員



沒有璫公農田水利會就沒有現在這般美麗的社子島！

社子島的改造是由水利會美化圳道做起，一開始居民觀望、遲疑甚至懷著看笑話的心態，直到二區抽水站綠地，萬和園闢建等等

綠美化成效令人驚艷，並逐步完成附近農地邊坡綠帶示範護籬完成，帶起一連串居民的認同與投入，並舉辦各項活動邀請相關政府機構參與，獲得政府支持投入資源，才造就了現在社子島的風華，我們感謝水利會引領及長久以來的付出。

## 生活小百科

### 茫茫鹹草

潮間帶的先驅植物。蔓延性較弱，由種子與地下根莖播送、分芽生長，多成簇生的型態，然後蔓生為帶狀，為多年生莎草科植物。狀似禾草類，桿莖直立，深綠色，葉片退化成葉鞘狀，包圍在桿莖基部，聚繖狀的花穗開在桿莖頂端，桿莖在沒有塑膠袋的年代，它是綁魚、綁菜、綁肉，編織草蓆、草帽的材料。